

ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ  
ЖОҒАРЫ ОҚУ ОРНЫНА ДЕЙІНГІ БІЛІМ БЕРУ ФАКУЛЬТЕТІ  
КОЛЛЕДЖ



БЕКІТЕМІН

Директордың ОӘЖ орынбасары

Аппақова М.Н.

20 23 ж.

КҮНТІЗБЕЛІК-ТАҚЫРЫПТЫҚ ЖОСПАР

2023-2024 оқу жылы

Семестр күзгі

Модуль/пәннің атауы      Мамандыққа кіріспе

Мамандық: 02310100 - Аударма ісі (түрлері бойынша)

Біліктілік: 4S02310101 - Аудармашы

Курс: 2

Топ: ПДК - 205

Сағат/кредит саны: 3

Күзгі: 48 сағат

Оқытушы Рахметолла С.Р. Рахметолла С.Р.

Оқу-әдістемелік комиссияның отырысында қаралды

2023 ж "31" тамыз № 1 хаттама

Төраға Р.Бағ Рысбекова Б.А.

Сабақ №	Тақырыпты оқыудың күнтізбелік мерзімі	Бөлім, тақырып атауы	Сағаттары	Сабақ типі	Үй тапсырмасы	Ескерту Қойылатын балл
	2	3	4	5	6	7
		<b>I бөлім</b>				
1	05.09.23/ 07.09.23	ДС Аудармашының моральдық кодексі ТС Аудармашының сөйлеу мәдениеті	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	8
2	12.09.23/ 14.09.23	ДС Аудармашы қызметіндегі әдеп ТС Кәсіби тыңдауға дайындық	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
3	19.09.23/ 21.09.23	ДС Аудармашылық тез жасу жүйесі ТС Аудармашы қызметінің функционалды бағалау аспекті	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
4	26.09.23/ 28.09.23	ДС Аудармашы білімдарлығы ТС Аудармашы білімдарлығы	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	8
5	03.10.23/ 05.10.23	ДС Аудармашы қызметіндегі белсенділік ТС Аударманың құралы мен әдіс-тәсілдері	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
		<b>II бөлім</b>		Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	
6	10.10.23/ 12.10.23	ДС Аудармашы қызметіндегі құрылымдық жүйе ЛС Аударма барысындағы сөздікпен жұмыс істеу техникасы	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	8

7	17.10.23/ 19.10.23	ДС Сөздік түрлері және ақпарат материалдары ЛС Тілдік стиль тұжырымдамасы	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
8	24.10.23/ 26.10.23	ДС Стиль дефинициясы ЛС Стильді бейнелеу және зерттеу әдісі	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
	24.10.23/ 26.10.23	<b>Аралық бақылау №1</b>				<b>30</b>
		<b>Барлығы</b>				<b>100</b>
9	31.10.23/ 02.11.23	ДС Стильдің жүйелілігі, заттық шынайлығы және мәні ЛС Туындының функциональдық жүйесіндегі стильдің орны	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
10	07.11.23/ 09.11.23	ДС Стилистикалық аударма жүйесінің тарихи аспект ЛС Стилистикалық аударма жүйесінің тарихи аспект	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	8
		<b>III бөлім</b>				
11	14.11.23/ 16.11.23	ДС Негізгі мәтінің мағынасын түсінбеушіліктен болған қателер. ЛС Таңба күрделі түсінік деңгейіндегі түсінудің қателері	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
12	21.11.23/ 23.11.23	ДС Қателердің жалпы мәні ЛС Таңба пайымдау деңгейіндегі түсінудің қателері	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9

13	28.11.23/ 30.11.23. 05.12.23/ 07.12.23	ДС Ауызша екіжақты аударма ЛС Ауызша екіжақты аударма	6	Дәріс сабақ	Тәжірибелік тапсырма	18
14	12.12.23/ 14.12.23	ДС Мағыналар жүйесін кері айту кезіндегі аудармашлық қателері ЛС Рефераттық аударма	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	8
15	19.12.23/ 21.12.23	ДС Диалогтарды ауызша тізбектелген аудармасы ЛС Аннотация аудармасы	3	Дәріс сабақ	Дәрісті зерттеу	9
	26.12.23/ 28.12.23	<b>Аралық бақылау №2</b>				<b>30</b>
		<b>Барлығы</b>				<b>100</b>